

**1. Date despre program**

1.1 Instituția de învățământ superior	UNIVERSITATEA TEHNICĂ DIN CLUJ-NAPOCA, CENTRUL UNIVERSITAR NORD DIN BAIA MARE
1.2 Facultatea	DE LITERE
1.3 Departamentul	FILOLOGIE ȘI STUDII CULTURALE
1.4 Domeniul de studii	LIMBĂ ȘI LITERATURĂ
1.5 Ciclu de studii	LICENȚĂ
1.6 Programul de studii / Calificarea	LIMBA ȘI LITERATURA ROMÂNĂ – O LIMBĂ ȘI LITERATURĂ MODERNĂ (ENGLEZĂ/FRANCEZĂ)
1.7 Forma de învățământ	IF – învățământ cu frecvență
1.8 Codul disciplinei	57.10

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	Identitate și cultură canadiană francofonă				
2.2 Titularul de curs	<i>Lect. Dr. Turtureanu Alitea-Bianca</i> <i>aliteeaturtureanu@yahoo.fr</i>				
2.3 Titularul activităților de seminar / laborator / proiect	<i>Lect. Dr. Turtureanu Alitea-Bianca</i> <i>aliteeaturtureanu@yahoo.fr</i>				
2.4 Anul de studiu	III	2.5 Semestrul	II	2.6 Tipul de evaluare	C
2.7 Regimul disciplinei	Categoría formativă			DC	
	Opționalitate			DA	

3. Timpul total estimat

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	din care:	3.2 Curs	1	3.3 Seminar	1	3.3 Laborator	-	3.3 Proiect	-
3.4 Număr de ore pe semestru	28	din care:	3.5 Curs	14	3.6 Seminar	14	3.6 Laborator	-	3.6 Proiect	-
3.7 Distribuția fondului de timp (ore pe semestru) pentru:										
(a) Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe										
(b) Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platforme electronice de specialitate și pe teren										10
(c) Pregătire seminarii / laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri										10
(d) Tutoriat										-
(e) Examinări										2
(f) Alte activități:										-
3.8 Total ore studiu individual (suma (3.7(a))...3.7(f))					22					
3.9 Total ore pe semestru (3.4+3.8)					50					
3.10 Numărul de credite					2.00					

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	
4.2 de competențe	

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1. de desfășurare a cursului	Sala de curs dotată cu tehnică informatică, clădire, str. Victoriei nr. 76/online
--------------------------------	---

5.2. de desfășurare aseminarului	Sala de curs dotată cu tehnică informatică, clădire, str. Victoriei nr. 76.
-------------------------------------	---

6. Competențele specifice acumulate

Competențe profesionale	<ul style="list-style-type: none"> • Utilizarea adecvata a conceptelor in studiul lingvisticii generale, al teoriei literaturii si al literaturii universal si comparate. • Comunicarea eficienta, scrisa si orala, în limba materna/ româna si in limbile moderne/straine studiate. • Descrierea sincronica si diacronica a fenomenului lingvistic al limbii materne. • Prezentarea sintetica si analitica, estetica si culturala a fenomenului literar si a culturii populare materne. • Descrierea sistemului fonetic, grammatical si lexical al limbii B si utilizarea acestuia în producerea si traducerea de texte si în interactiunea verbala. • Analiza textelor literare în limba B, în contextual traditiilor literare din cultura de referinta.
Competențe transversale	<ul style="list-style-type: none"> • Utilizarea componentelor domeniului limba si literatura, în deplina concordanta cu etica profesionala. • Relationarea în echipa; comunicarea interpersonală si asumarea de roluri specifice. • Organizarea unui proiect individual de formare continua; îndeplinirea obiectivelor de formare prin activitati de informare, prin proiecte în echipa si prin participarea la programe institutionale de dezvoltare personala si profesionala.

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	Extinderea studiului francofoniei la zona Canadei. Cunoașterea succintă a geografiei, istoriei și culturii Canadei, a problematicii bilingvismului, multiculturalismului și a identității canadiene.
7.2 Obiectivele specifice	Problematici vizate: noțiunile de diversitate, universalitate, identitate, tipologii narative, sociale, elemente de toponimie, istorie, literatura canadiană. Aplicații și analize pe text.

8. Conținuturi

<p>8.1 Curs</p> <p>1.Francofonia-noțiuni teoretice.</p> <p>Francofonia canadiană.</p> <p>2.Noțiuni de geografie, istorie și cultură francofonă din Canada.</p> <p>3.Simbolurile canadiene.</p> <p>4.Bilingvismul și multiculturalismul canadian. Aspecte teoretice.</p> <p>5.Introducerea noțiunilor de diversitate, universalitate, identitate.</p> <p>6.Aplicații și analize asupra unor autori canadieni francofoni: Anne Hébert, Michèle Lalonde.</p> <p>7.Aplicații și analize asupra unor autori canadieni</p>	Nr. ore 14	Metode de predare Explicația; Prelegerea; Dezbaterea.	Observații
--	------------------	--	------------

francofoni: Nancy Huston, Gabrielle Roy.			
Bibliografie			
Audet, René, <i>Enjeux du contemporain : études sur la littérature actuelle</i> , Éditions Nota bene Collection « Contemporanéités », 2009.			
Bouchard, Gérard, <i>La nation québécoise au futur et au passé</i> , Éditions VLB, 2004.			
Dorais, Louis-Jacques, <i>Être huron, inuit, francophone, vietnamien : propos sur la langue et sur l'identité</i> , Éditions Liber, Collection «Carrefours anthropologiques», Montréal, 2011.			
Francis, Cecilia W., <i>Gabrielle Roy, autobiographe : subjectivité, passions et discours</i> , Éditions Intercultures, Montréal, 2006.			
Hamel, Réginald, <i>Panorama de la littérature québécoise contemporaine</i> , Éditions Guérin, Montréal, 2002.			
Hébert, Anne, <i>Kamouraska</i> , Éditions Guérin, Montréal, 2006.			
Huston, Nancy, <i>Nord perdu suivi de „Douze France”</i> , Éditions Babel, Paris, 2004.			
Lalonde, Michèle, <i>Terre des hommes : Poèmes pour deux récitants</i> , Éditions Laffont, Montréal, 2002.			
Morin, Edgar, « <i>Le dialogue des cultures</i> » dans la revue « <i>Le monde des Religions</i> » n° 9, Janvier-Février 2005.			
Moisan, Clément, <i>Écritures migrantes et identités culturelles</i> , Éditions Nota Bene, 2008.			
Puiu Dana (edit.) <i>Identité et altérité</i> , Editura Risoprint, Cluj-Napoca, 2003.			
Roy, Gabrielle, <i>Bonheur d'occasion</i> , Éditions Boréal, Montréal, 2009.			
Turtureanu, Aliteea-Bianca, <i>Translinguisme et transculture dans l'œuvre de Nancy Huston</i> , Editura Junimea, Iași, 2014.			
8.2 Seminar / laborator / proiect	14	Metode de predare	Observații
Aplicații practice asupra unor texte autentice.	2	Conversația; Analiza pe text. Mijloace tehnice: retroproiector, computer.	
Bibliografie			
Audet, René, <i>Enjeux du contemporain : études sur la littérature actuelle</i> , Éditions Nota bene Collection « Contemporanéités », 2009.			
Bouchard, Gérard, <i>La nation québécoise au futur et au passé</i> , Éditions VLB, 2004.			
Dorais, Louis-Jacques, <i>Être huron, inuit, francophone, vietnamien : propos sur la langue et sur l'identité</i> , Éditions Liber, Collection «Carrefours anthropologiques», Montréal, 2011.			
Francis, Cecilia W., <i>Gabrielle Roy, autobiographe : subjectivité, passions et discours</i> , Éditions Intercultures, Montréal, 2006.			
Hamel, Réginald, <i>Panorama de la littérature québécoise contemporaine</i> , Éditions Guérin, Montréal, 2002.			
Hébert, Anne, <i>Kamouraska</i> , Éditions Guérin, Montréal, 2006.			
Huston, Nancy, <i>Nord perdu suivi de „Douze France”</i> , Éditions Babel, Paris, 2004.			
Lalonde, Michèle, <i>Terre des hommes : Poèmes pour deux récitants</i> , Éditions Laffont, Montréal, 2002.			

Morin, Edgar, « *Le dialogue des cultures* » dans la revue « *Le monde des Religions* » n° 9, Janvier-Février 2005.

Moisan, Clément, *Écritures migrantes et identités culturelles*, Éditions Nota Bene, 2008.

Puiu Dana (edit.) *Identité et altérité*, Editura Risoprint, Cluj-Napoca, 2003.

Roy, Gabrielle, *Bonheur d'occasion*, Éditions Boréal, Montréal, 2009.

Turtureanu, Aliteea-Bianca, *Translinguisme et transculture dans l'œuvre de Nancy Huston*, Editura Junimea, Iași, 2014.

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

Conținuturile abordate în cadrul disciplinei acoperă aspecte fundamentale necesare familiarizării cu specificul literaturii franceze. Competențele dau posibilitatea studentului de a putea înțelege texte scrise, audio și video la nivel B2. Totodată, un nivel ridicat al competențelor în domeniul limbii străine constituie un avantaj competițional pe piața forței de muncă.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Cunoașterea și înțelegerea terminologiei folosite la curs (definiții, clasificări), verificate la examenul final.	Lucrare scrisă.	50 %
10.5 Seminar/Laborator /Proiect	Activitatea de pe parcursul semestrului. Intervenții în cadrul seminarului.		50 %
10.6 Standard minim de performanță Elaborarea și susținerea unui referat complex, bogat lexical și sintactic, bine articulat din punct de vedere logic pe o temă dată.			

Data completării:	Titulari	Titlu Prenume NUME	Semnătura
	Curs	Lect. Dr. Turtureanu Aliteea-Bianca	
	Seminar/ Aplicații	Lect. Dr. Turtureanu Aliteea-Bianca	

Data avizării în Consiliul Departamentului

10.07.2023

Director Departament,
Lect. Dr. Anamaria Fălăuș

Data aprobării în Consiliul Facultății

13.07.2023

Decan,
Conf. Dr. Ioan-Mircea Fărcaș